

## **INFORMÁCIA O UZAVRETÍ ZMLUVY (PODLIMITNÉ ZÁKAZKY)**

Formulár: Formulár č. 9 podľa Vyhlášky č. 171/2013 Z. z.

### **ODDIEL I. VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ**

#### **I.1. Názov, adresy a kontaktné miesto (miesta)**

##### **Mesto Trnava**

IČO: 00313114

Trhová 3, 917 71 Trnava

Slovensko

**Kontaktné miesto (miesta):** Mestský úrad v Trnave

Kontaktná osoba: Mgr. Renata Gregušová, Ing. Miroslav Lalík

Telefón: +421 333236133

Fax: +421 333236400

Email: renata.gregusova@trnava.sk; miroslav.lalik@trnava.sk

**Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa (URL):** <http://www.trnava.sk>

#### **I.2. Druh verejného obstarávateľa a hlavný predmet alebo predmety činnosti**

##### **I.2.1. Druh verejného obstarávateľa**

Regionálny alebo miestny orgán

Zatriedenie obstarávajúceho subjektu podľa zákona: § 6 ods. 1 písm. b)

##### **I.2.2. Hlavný predmet alebo predmety činnosti**

Iné (uved'te)

Iný predmet (špecifikujte): samospráva

##### **I.2.3. Verejný obstarávateľ nakupuje pre iných verejných obstarávateľov**

Nie

### **ODDIEL II. PREDMET ZÁKAZKY**

#### **II.1. Opis**

##### **II.1.1. Názov zákazky podľa verejného obstarávateľa**

Zariadenie pre seniorov v Trnave – rekonštrukcia kuchyne

##### **II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania stavebných prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

Kategória služby číslo: Práce

a) Hlavné stavenisko alebo miesto uskutočňovania prác: Trnava, Zariadenie pre seniorov na ulici T. Vansovej

NUTS kód: (pre zvolenú kategóriu):SK021

##### **II.1.4. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

2.1Predmetom zákazky je realizácia stavby Zariadenie pre seniorov v Trnave - rekonštrukcia kuchyne o kapacite 200 jedál. Rozsah predmetu zákazky je riešený v projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie a realizáciu stavby Zariadenie pre seniorov v Trnave - rekonštrukcia kuchyne (AKTUALIZÁCIA 05.2014), spracovanou firmou LTK projektová kancelária, Jánošíkova 5, 080 01 Prešov, zodpovedný projektant Ing. Ľubomír Tkáč, ktorá je súčasťou súťažných podkladov. Stavba zahŕňa tieto objekty:

-SO 01a Stavebná časť kuchyňa

-SO 01b Stavebná časť šatňa, sklad

-SO 01c Zdravotechnika, Plyn, Ústredné vykurovanie

-SO 01d Elektroinštalácia

-SO 01e Vzduchotechnika

-SO 02 Technológia kuchyne

-SO 03 HACCP

Súčasťou zákazky bude vykonanie demontáže jestvujúcich zariadení, repasovanie zostávajúcich zariadení vrátane uvedenia do spätnej prevádzky, uvedenie novej technológie do prevádzky, komplexné zaškolenie obsluhy. Požadovaná skúšobná prevádzka diela po realizácii a odovzdaní investorovi bez väd a nedorobkov je v dĺžke trvania 3 mesiace.

Pokiaľ nebudú dosiahnuté projektom požadované parametre a funkčné charakteristiky zrealizovanej technológie požaduje obstarávateľ predĺženie skúšobnej prevádzky o ďalšie 3 mesiace.

Predmetom riešenia je rekonštrukcia priestorov kuchyne s osadením novej technológie a s využitím vyhovujúceho jestvujúceho technologického zariadenia. Projekt zahŕňa búracie práce, realizáciu nových deliacich konštrukcií, povrchov, výmenu výplní otvorov, realizáciu zdravotníckej (kanalizácia, vodovod), úpravu vykurovania, nové rozvody elektroinštalácie s demontážou starých v plnom rozsahu, slaboprúdové rozvody pre HACCP, úpravu rozvodov plynu k spotrebičom, realizáciu vzduchotechniky, vybudovanie prístavby strojovne VZT, dodávku a montáž technológie kuchyne, úpravu priestorov pre šatňu, vybudovanie dočasnej priečky v zmysle projektovej dokumentácie a požiadaviek verejného obstarávateľa.

Práce v zmysle požiadaviek verejného obstarávateľa a v zmysle projektovej dokumentácie, ktorá je súčasťou týchto

súťažných podkladov, musia byť realizované v súlade so špecifickými podmienkami zákona č. 50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení zákona č. 237/2000 Z. z.. Na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci sa vzťahujú špecifické ustanovenia zákona č. 124/2006 Z. z., v znení neskorších predpisov a zmien, ďalej je nutné sa riadiť nariadením vlády č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov, nariadením vlády SR č. 396/2006 o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko. Nutné je dodržať i vyhlášku MŽP č. 453/2000 Z. z., č. 532/2002 Z. z., a ustanovenia zákona č. 254/1998 Z. z..

#### **II.1.5. Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 45215212-6

Doplňujúce predmety

Hlavný slovník: 45310000-3, 45331210-1, 45332000-3, 45332200-5, 45331110-0, 45432000-4

#### **II.2. Celkové množstvo alebo rozsah zákazky**

##### **II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah**

Predmetom zákazky je realizácia stavby Zariadenie pre seniorov v Trnave - rekonštrukcia kuchyne o kapacite 200 jedál. Rozsah predmetu zákazky je riešený v projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie a realizáciu stavby Zariadenie pre seniorov v Trnave - rekonštrukcia kuchyne (AKTUALIZÁCIA 05.2014), spracovanou firmou LTK projektová kancelária, Jánošíkova 5, 080 01 Prešov, zodpovedný projektant Ing. Ľubomír Tkáč, ktorá je súčasťou súťažných podkladov. Stavba zahŕňa tieto objekty:

Architektonické a stavebné riešenie:

Predmetom riešenia projektu je rekonštrukcia priestorov kuchyne s osadením novej technológie a s využitím vyhovujúceho jestvujúceho technologického zariadenia. Z dôvodu malých dispozičných zmien vyvolaných technológiu kuchyne bude nutné previesť búracie práce priečky, obklady, podlahy do hr.200. Nové podlahy budú z umelého kameňa gres matný 300/300 protišmykový max. stupeň t.j. F 11-13 s drsnosťou R 12, oteruvzdornosťou podľa PEI: III, nasiakavosťou max. 0,1% - farebný odtieň svetlohnedý. Keramický obklad 300/300 bude lesklý s farebným odtieňom svetlohnedým. Podlaha v mokrých prevádzkach bude vodotesná. Z dôvodu dispozičných zmien a umiestnenia nových technologických zariadení bude nutné niektoré nové plastové okná premiestniť. Všetky pôvodné oceľové okná, dvere a zasklené steny budú vymenené za nové plastové biele. Vnútorne dvere otvárajú a posuvné budú biele lakované plné a v 1/3 zasklené. Výdajné okná budú uzatvárateľné plastovou roletou ovládanou elektricky aj manuálne. Inštalácia VZT si vyžiada vybudovanie prístavby strojovne VZT. V tomto mieste bude terasa odstránená aj so základmi. Steny prístavby sú navrhované z priečne dierovaných tehlových blokov hr.250. Strecha pultová so spádom 8° drevenej konštrukcie, pokrytá pozinkovaným lakoplastovým plechom hr.0,6. Odvodnenie strechy cez dažďový žľab a odpad zaústený do kanalizácie. Vonkajšia omietka silikátová škrabaná. Obklad sokla umelým pieskovcom. Okná plastové.

Zdravotechnika:

Bodom napojenia na vodovod, TUV a cirkuláciu je rozvod pod stropom v suteréne. Kanalizácia je delená: masťná tuková, splašková a dažďová.

Cez priestory kuchyne vedú v teplovodnom kanáli rozvody ústredného kúrenia a TUV, stredom varne prechádza v podlahe prírodné vodovodné potrubie pre blok B, C. V rámci rekonštrukcie bude toto potrubie v časti kuchyne vymenené a prepojené s jestvujúcim.

Ústredné vykurovanie:

Zdrojom tepla na vykurovanie bude jestvujúci výmenník tepla umiestnený v strojovni hlavnej budovy. Vykurovacia voda do kuchyne je vedená cez teplovodný kanál, odkiaľ vystupuje k jednotlivým radiátorom. Z dôvodu osadenia novej technológie bude potrebné niektoré vykurovacie telesá presunúť. Doplnenie vykurovacieho systému nie je potrebné, nakoľko priestory budú dokurované aj cez VZT. Vykurovacie telesá a rozvody budú opatrené novým náterom, na preložených vykurovacích telesách budú vymenené ventily za nové.

Plynovod:

Existujúci plynovod sa zdemontuje. Nový plynovod začne v mieste existujúceho plynomera. Ten sa nahradí novým typom BK-G10. Navrhované plynovodné potrubie povedie popod strop a od neho bude klesať ku plynovým spotrebičom a do podlahy. V podlahe bude potrubie zaliate do asfaltu najmenej hr. 20mm. Tento asfalt bude v oceľovom žliabku.

Na začiatku za plynomerom bude nainštalovaný bezpečnostný rýchlozáver a samotná kuchyňa bude na plynovodnej rúre elektricky blokováná pri prerušení funkcie núteného vetrania. Tlaková skúška sa prevedie pretlakom 5 kPa. Rúry budú oceľové so zaručenou zvariteľnosťou. Pri montáži dodržať náležité predpisy.

Elektroinštalácia:

Jestvujúca elektroinštalácia kuchyne a súvisiacich prevádzok sa zdemontuje vrátane dvoch nástenných rozvodníc, z ktorých je napojená elektroinštalácia kuchyne. Navrhované riešenie:

Bodom napojenia navrhovanej inštalácie bude skriňový rozvádzač kuchyne RK, ktorý sa napojí z hlavného rozvádzača HR v elektrorozvodni. Navrhované osvetlenie je navrhnuté prevažne žiarivkovými svietidlami. Halogénové svietidlá sú navrhnuté v skladoch. Navrhovaná VZT jednotka Z1 bude napojená samostatným vývodom pričom napojenie a ovládanie prírodného a odvodného ventilátora bude súčasťou dodávky ovládacej jednotky.

Pri súbahu káblov HACCP a silnoprúdovej časti ELI musí byť ich vzájomná vzdialenosť aspoň 10cm.

Podružné meranie spotreby el. energie je navrhnuté v rozvádzači RK.

Ochrana strojovne VZT a komína pred bleskom sa zaisťujú zachytávacou tyčou 3m osadenou na existujúcej streche jedálne.

Vzduchotechnika:

## Z 1 - TEPLOVZDUŠNÉ VETRANIE A ODMĽŽOVANIE KUCHYNE

Navrhované VZT zariadenie rieši teplovzdušné vetranie a odmlžovanie priestoru kuchyne včítane pomocných priestorov. Zariadenie je navrhované ako rovnotlakové a je vybavené rekuperáciou-spätným získavaním tepla z odvádzaného vzduchu.

## Z 2 - ODVETRANIE POMOCNÝCH PRIESTOROV

Navrhované VZT zariadenie rieši občasné rýchle prevetranie priestorov skladu, kde sú osadené chladničky vzhľadom na ich určenie, stavebné riešenie a hygienické požiadavky.

## Z 3 - ODVETRANIE HYGIENICKÝCH ZARIADENÍ

Navrhované VZT zariadenie rieši občasné rýchle prevetranie priestorov hygienických zariadení vzhľadom na ich určenie, stavebné riešenie a hygienické požiadavky.

Prívod a odvod vzduchu je podrobne riešený v projektovej dokumentácii.

Technológia kuchyne:

### 1. Technologické a dispozičné riešenie

Pri návrhu riešenia technológie stravovania sa vychádzalo z nasledujúceho zadania :

maximálny počet jedál ..... 200 (z toho cca 100 jedál rozvoz na tabletoch po objekte)

skladba jedál .....raňajky, desiate ,obedy, olovrant, večere

(dva až tri druhy jedál, polievka, diéty)

použitá energia .....el. sieť 230 / 400 V, 50 Hz

Odpadkové hospodárstvo ZS Trnava je rozdelené nasledovne:

- Skladovanie obalov a odpadkov z kuchyne

- Skladovanie komunálneho odpadu

### 2. Prevádzka kuchyne

Vlastná kuchyňa je prispôbená ku konečnému tepelnému spracovaniu surovín a ich následnému výdaju. Kapacitne by mala vyhovovať výrobe jedál v dvoch, max. troch druhoch v celkovom maximálnom množstve pre 200 stravníkov, z čoho sa predpokladá cca 100 porcií rozvážať v tabletoch pre klientov DD na lôžkach.

Kuchyňa sa skladá z niekoľkých častí a to:

1.varne

2.výdaja jedál

3.prípravovne cesta

4.umyvárne a skladu prevádzkového riadu

5.expedície do tabletov

6.čistej prípravovne zeleniny

7.čistej prípravovne mäsa

8. zádveria a skladu DKP

9.umyvárne stolového riadu a tabletov

HACCP:

HACCP - Systém kritických bodov. Analýza nebezpečenstva narušenia zdravotnej, alebo hygienickej nezávadnosti potravín, identifikácia kritických bodov a preventívne zaistenie kontroly v týchto bodoch.

Súčasťou zákazky bude vykonanie demontáže jestvujúcich zariadení, repasovanie zostávajúcich zariadení vrátane uvedenia do spätnej prevádzky, uvedenie novej technológie do prevádzky, komplexné zaškolenie obsluhy. Požadovaná skúšobná prevádzka diela po realizácii a odovzdaní investorovi bez väd a nedorobkov je v dĺžke trvania 3 mesiace.

Pokiaľ nebudú dosiahnuté projektom požadované parametre a funkčné charakteristiky zrealizovanej technológie požaduje obstarávateľ predĺženie skúšobnej prevádzky o ďalšie 3 mesiace.

Predmetom riešenia je rekonštrukcia priestorov kuchyne s osadením novej technológie a s využitím vyhovujúceho jestvujúceho technologického zariadenia. Projekt zahŕňa búracie práce, realizáciu nových deliacich konštrukcií, povrchov, výmenu výplní otvorov, realizáciu zdravotníckej (kanalizácia, vodovod), úpravu vykurovania, nové rozvody elektroinštalácie s demontážou starých v plnom rozsahu, slaboprúdové rozvody pre HACCP, úpravu rozvodov plynu k spotrebičom, realizáciu vzduchotechniky, vybudovanie prístavby strojovne VZT, dodávku a montáž technológie kuchyne, úpravu priestorov pre šatňu, vybudovanie dočasnej priečky v zmysle projektovej dokumentácie a požiadaviek verejného obstarávateľa.

Práce v zmysle projektovej dokumentácie, ktorá je súčasťou týchto súťažných podkladov a požiadaviek verejného obstarávateľa, musia byť realizované v súlade so špecifickými podmienkami zákona č. 50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení zákona č. 237/2000 Z. z.. Na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci sa vzťahujú špecifické ustanovenia zákona č. 124/2006 Z. z., v znení neskorších predpisov a zmien, ďalej je nutné sa riadiť nariadením vlády č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov, nariadením vlády SR č. 396/2006 o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko. Nutné je dodržať i vyhlášku MŽP č. 453/2000 Z. z., č. 532/2002 Z. z., a ustanovenia zákona č. 254/1998 Z. z..

Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH  
Hodnota: 364 326,0000 EUR

## ODDIEL IV. POSTUP

### IV.1. Druh postupu

#### IV.1.1. Druh postupu

Výzva na predkladanie ponúk

**IV.3. Administratívne informácie**

**IV.3.1. Evidenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ**  
OIV/30304-2014

**ODDIEL V. UZATVORENIE ZMLUVY**

**V.1. Dátum uzatvorenia zmluvy**

12.09.2014

**V.2. Počet uchádzačov, ktorí predložili ponuku**

3

**V.3. Počet vylúčených uchádzačov alebo záujemcov**

1

**V.4. Názov a adresa dodávateľa s ktorým sa uzatvorila zmluva**

**A.DOM, spol. s r.o.**

IČO: 34116516

Horné Bašty č.2 , 91701 Trnava

Slovensko

Telefón: +421 905722793

Email: horvath@adom.sk

**V.5. Informácie o hodnote zmluvy**

Hodnota: 371 146,7900 EUR

Vrátane DPH

Sadzba DPH (%): 20

Pri hodnote za rok alebo za mesiac uveďte: Počet mesiacov

Hodnota: 2

**ODDIEL VI. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

**VI.1. Zákazka sa týka projektu/programu financovaného z fondov EÚ**

Nie

**VI.2. Ďalšie doplňujúce informácie**

Vyhodnocovanie bez elektronickej aukcie.

**VI.3. Predchádzajúce oznámenie týkajúce sa tejto zákazky**

Číslo oznámenia vo VVO: 10502-WYP, číslo VVO 111/2014 z 10.06.2014

**VI.4. Dátum odoslania tohto oznámenia**

17.09.2014